

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 15 mei 1997 door de Minister van Sociale Zaken en door de Minister van Volksgezondheid verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij sommige bepalingen van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, toepasselijk worden verklaard op de gespecialiseerde functie voor spoedgevallen", heeft op 25 november 1997 het volgende advies gegeven :

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales et par le Ministre de la Santé publique, le 15 mai 1997, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "rendant certaines dispositions de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, applicables à la fonction spécialisée des urgences", a donné le 25 novembre 1997 l'avis suivant :

STREKKING VAN HET ONTWERP

Het voor advies voorgelegde ontwerp heeft tot doel de "gespecialiseerde spoedgevallenzorg" aan te merken als een functie van een ziekenhuis, in de zin van artikel 76bis van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, en een aantal artikelen van die wet op die functie van toepassing te verklaren.

Het ontwerp geeft voorts een nadere omschrijving van de functie "gespecialiseerde spoedgevallenzorg". Deze is belast met de opvang van elkeen die er zich aanmeldt of erheen wordt gevoerd, en waarvan de gezondheidstoestand onmiddellijke verzorging vereist of kan vereisen.

ALGEMENE OPMERKING

Luidens artikel 1 van het ontwerp wordt de "gespecialiseerde spoedgevallenzorg" beschouwd als een functie van een ziekenhuis. In het opschrift en in artikel 2 is sprake van de "gespecialiseerde functie voor spoedgevallenzorg".

Gewezen op dit verschil in terminologie, heeft de gemachtigde verklaard dat het niet de bedoeling is een bijzondere categorie van ziekenhuisfuncties te creëren (1).

(1) Het begrip "gespecialiseerde functie" komt niet voor in de wet op de ziekenhuizen.

Men gebruike dan ook telkens de uitdrukking "functie «gespecialiseerde spoedgevallenzorg»". De gemachtigde ambtenaar is het hiermee eens.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. In het eerste lid van de aanhef dient de verwijzing naar artikel 32bis van de gecoördineerde wet op de ziekenhuizen te worden geschrapt. De gemachtigde ambtenaar heeft bevestigd dat die verwijzing berust op een materiële vergissing.

2. In het tweede lid van de aanhef wordt verwezen naar een advies van de Nationale Raad voor ziekenhuisvoorzieningen, afdeling programmatie en erkenning, van 14 oktober 1996.

Uit de aan de Raad van State medegedeelde stukken blijkt dat het bedoelde advies werd gegeven op 10 oktober 1996.

Artikel 2

In het eerste lid van dit artikel wordt bepaald met welke opdracht de functie "gespecialiseerde spoedgevallenzorg" belast wordt.

.../...

Uit een ontwerp van koninklijk besluit waarover de Raad van State heden het advies L. 26.424/3 geeft (1), blijkt dat het de bedoeling van de regering is om ook een functie "eerste opvang van spoedgevallen" te creëren. Het is daarom belangrijk dat uit de omschrijving van de functie "gespecialiseerde spoedgevallenzorg" voldoende duidelijk blijkt wat die functie onderscheidt van de functie "eerste opvang van spoedgevallen".

Het komt de Raad van State voor dat de omschrijving in artikel 2, eerste lid, van het voorliggende ontwerp vanuit dit oogpunt nader gepreciseerd zou kunnen worden. Uit die omschrijving zou met name best blijken dat de bedoelde functie in staat moet zijn om de vitale functies te vrijwaren, te stabiliseren en te herstellen (zie tweede lid, 2°).

Artikel 4

Luidens dit artikel zou het ontworpen besluit in werking treden de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Volgens de gemachtigde ambtenaar is er geen bijzondere reden om af te wijken van de gewone regel van inwerkingtreding. Het artikel kan derhalve uit het ontwerp worden weggelaten.

(1) Ontwerp van koninklijk besluit houdende vaststelling van de normen waaraan een functie "eerste opvang van spoedgevallen" moet voldoen om te worden erkend.

PORTEE DU PROJET

Le projet soumis pour avis tend à considérer les "soins urgents spécialisés" comme une fonction d'hôpital, au sens de l'article 76bis de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, et à déclarer applicables à cette fonction un certain nombre d'articles de cette loi.

Le projet donne en outre une description précise de la fonction "soins urgents spécialisés". Cette dernière assure la prise en charge de toute personne qui s'y présente ou y est transportée et dont l'état de santé requiert ou est susceptible de requérir des soins immédiats.

OBSERVATION GENERALE

Aux termes de l'article 1er du projet, les "soins urgents spécialisés" sont considérés comme une fonction d'hôpital. L'intitulé et l'article 2 font état de la "fonction spécialisée des urgences".

Interrogé sur cette discordance terminologique, le fonctionnaire délégué a déclaré que l'intention n'est pas de créer une catégorie particulière de fonctions hospitalières (1).

(1) La notion de "fonction spécialisée" n'apparaît pas dans la loi sur les hôpitaux.

Il y a dès lors lieu d'employer chaque fois l'expression "fonction «soins urgents spécialisés»". Le fonctionnaire délégué a marqué son accord à ce sujet.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Dans le premier alinéa du préambule, il y a lieu de supprimer la référence à l'article 32bis de la loi coordonnée sur les hôpitaux. Le fonctionnaire délégué a confirmé que cette référence repose sur une erreur matérielle.

2. Le deuxième alinéa du préambule fait référence à un avis du Conseil national des établissements hospitaliers, section programmation et agrément, rendu le 14 octobre 1996.

Il appert des pièces communiquées au Conseil d'Etat que l'avis en question a été donné le 10 octobre 1996.

Article 2

L'alinéa 1er de cet article détermine la mission dont est chargée la fonction "soins urgents spécialisés".

.../...

Il appert d'un projet d'arrêté royal sur lequel le Conseil d'Etat rend ce jour l'avis L. 26.424/3 (1), que l'intention du gouvernement est de créer également une fonction "première prise en charge des urgences". Il est dès lors important que la description de la fonction "soins urgents spécialisés" fasse apparaître de manière suffisamment claire ce qui distingue cette fonction de la fonction "première prise en charge des urgences".

Il apparaît au Conseil d'Etat que la définition donnée à l'article 2, alinéa 1er, du présent projet pourrait être plus précisée à cet égard. Cette définition gagnerait, en particulier, à indiquer que la fonction visée doit être en mesure de préserver, de stabiliser et de restaurer les fonctions vitales (voir alinéa 2, 2^o).

Article 4

Aux termes de cet article, l'arrêté en projet entrerait en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Selon le fonctionnaire délégué, il n'existe aucun motif particulier pour déroger aux règles usuelles d'entrée en vigueur. L'article peut dès lors être omis du projet.

(1) Projet d'arrêté royal fixant les normes auxquelles doit répondre une fonction "première prise en charge des urgences" pour être agréée.

De kamer was samengesteld uit

de Heren W. DEROOVER,
Messieurs

P. LEMMENS,
L. HELLIN,

A. ALLEN,
H. COUSY,

Mevrouw F. LIEVENS,
Madame

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LEMMENS.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. THIELEMANS, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. W. WEYMEERSCH, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LEMMENS.

Le rapport a été présenté par Mme R. THIELEMANS, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. W. WEYMEERSCH, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS

W. DEROOVER